


Soins infirmiers 16 Assistenza al bagno



- Favorire la minzione e la defecazione (utilizzando pappagalli, orinatori)
- Praticare l'igiene nell'assistenza all'incontinenza
- Segnalare colore, consistenza e quantità di urine/feci
- escrezioni, minzione/defecazione, cura dell'incontinenza, pannolini/rette per uso ospedaliero e urinali, cura dell'igiene, descrizione del colore/consistenza/quantità

La minzione <i>(La miction)</i>	Il pappagallo (termine colloquiale: reclinatore per toilette)	<i>(Le pot d'aisance (terme familier : réducteur de toilette))</i>
La defecazione <i>(La défécation)</i>	Cambiare il pannolone	<i>(Changer la couche)</i>
L'urina <i>(L'urine)</i>	Aiutare a urinare	<i>(Aider à uriner)</i>
Le feci <i>(Les selles)</i>	Assistere alla defecazione	<i>(Assister lors de la défécation)</i>
L'incontinenza <i>(L'incontinence)</i>	Pulire l'area genitale	<i>(Nettoyer la zone génitale)</i>
Il pannolone <i>(La couche)</i>	Asciugare delicatamente	<i>(Sécher délicatement)</i>
Il vaso da notte <i>(Le bassin de nuit)</i>	Controllare il colore	<i>(Vérifier la couleur)</i>
L'orinatoio <i>(L'urinal)</i>	Valutare la consistenza	<i>(Évaluer la consistance)</i>
Il catetere <i>(La sonde urinaire)</i>	Misurare la quantità 	<i>(Mesurer la quantité)</i>

1. Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- a. l'incontinenza 1. Assorbente indossato per raccogliere urine o feci in caso di incontinenza.
b. il pannolone 2. Quando una persona non riesce a trattenere urina o feci.
c. l'orinaToio 3. Contenitore in cui il paziente può urinare quando è a letto.

a-2 b-1 c-3



2. Note de transmission - aide à l'élimination et hygiène (QR: Audio)

Remplissez les lacunes: infermiere, quantità, intenso, pannolone, vaso da notte, minzione, orinatoio, defecazione



Durante il turno, l'OSS registra le eliminazioni dei pazienti allettati. Quando la persona non riesce ad alzarsi, si utilizza l' (1) _____ o il (2) _____ garantendo la privacy. Dopo la (3) _____ o la (4) _____ si esegue l'igiene intima, si asciuga delicatamente e si controlla lo stato della pelle.

Nel diario assistenziale si annotano colore, consistenza e (5) _____ di urina o feci e se è stato necessario cambiare il (6) _____. In caso di urine molto scure, odore (7) _____ o feci liquide ripetute, l'operatore informa l' (8) _____ indicando orario e condizioni del paziente.

Pendant le service, l'AS enregistre les éliminations des patients alités. Lorsque la personne ne parvient pas à se lever, on utilise l'urinal ou le bassin de lit en garantissant la pudeur. Après la miction ou la défécation, on réalise l'hygiène intime, on sèche délicatement et on contrôle l'état de la peau.

Dans le dossier de soins, on note la couleur, la consistance et la quantité d'urine ou de selles, et si le changement de la protection a été nécessaire. En cas d'urines très foncées, d'odeur intense ou de selles liquides répétées, l'opérateur informe l'infirmier en indiquant l'heure et l'état du patient.

(1) orinatoio, (2) vaso da notte, (3) minzione, (4) defecazione, (5) quantità, (6) pannolone, (7) intenso, (8) infermiere

1. Quali dettagli devono essere annotati nel diario assistenziale e in quali situazioni l'operatore deve avvisare l'infermiere?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. Il paziente ha usato un contenitore per urinare perché non poteva alzarsi dal letto.
2. L'urina era abbondante e di colore chiaro.
3. Dopo l'episodio di incontinenza, l'operatrice ha cambiato il pannolone.

Vrai Faux



1-V2-X3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. Per favore, mi _____ a usare l'orinatoio prima di dormire? *(S'il vous plaît, vous m'aidez à utiliser l'urinal avant de dormir ?)*
a. aiuta b. aiutami c. aiuti d. aiutare
 2. Dopo che ha urinato, _____ l'area genitale e asciughiamo delicatamente. *(Après qu'il a uriné, nous nettoyons la zone genitale et nous séchons délicatement.)*
a. pulisco b. puliamo c. pulivamo d. pulite
 3. Stamattina l'urina _____ più scura del solito e ne abbiamo misurato la quantità. *(Ce matin, l'urine était plus foncée que d'habitude et nous en avons mesuré la quantité.)*
a. era b. sarà c. eri d. è
1. aiuti 2. puliamo 3. era

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Aiutare un paziente con la padella

Infermiere Signor Rossi, buongiorno, devo aiutarla con la padella perché il dottore vuole controllare come va la defecazione.

Marco: *(Monsieur Rossi, bonjour, je dois vous aider avec le bassin parce que le médecin veut contrôler comment se passe la défécation.)*

Paziente Signor Rossi: Grazie, da solo non riesco a girarmi nel letto, e ho paura di sporcare il pannolone.

(Merci, tout seul je n'arrive pas à me tourner dans le lit, et j'ai peur de salir la couche.)

Infermiere La aiuto io a rigirarsi sul fianco e a sedersi un po', poi metto la padella sotto, così non si sporca e teniamo tutto pulito.

Marco: *(Je vous aide à vous tourner sur le côté et à vous asseoir un peu, puis je mets le bassin dessous, comme ça vous ne vous salissez pas et on garde tout propre.)*

Paziente Signor Rossi: Va bene, dopo vorrei lavarmi un po', mi dà fastidio sentirmi bagnato.

Rossi: *(D'accord, après j'aimerais me laver un peu, ça me gêne de me sentir mouillé.)*

Infermiere Certo, quando ha finito tolgo la padella, pulisco bene la zona anale, la asciugo tamponando e, se serve, cambio il pannolone.

Marco: *(Bien sûr, quand vous aurez fini j'enlève le bassin, je nettoie bien la zone anale, je la sèche en tamponnant et, si besoin, je change la couche.)*

Paziente Signor Rossi: Ho finito, oggi mi sembra che le feci siano più dure del solito e ne è uscita poca.

(J'ai fini, aujourd'hui il me semble que les selles sont plus dures que d'habitude et il en est sorti peu.)

Infermiere Ho visto, sono poche, molto dure e di colore marrone scuro; lo riferisco subito al medico perché controlli la terapia.

Marco: *(J'ai vu, il y en a peu, elles sont très dures et de couleur marron foncé ; je le signale tout de suite au médecin pour qu'il vérifie le traitement.)*

Paziente Signor Rossi: *La ringrazio, mi sento più tranquillo quando mi spiegate cosa succede.*

Rossi: *(Je vous remercie, je me sens plus rassuré quand vous m'expliquez ce qui se passe.)*

1. Perché il signor Rossi ha bisogno di aiuto per la defecazione?

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Prima di tutto controllo che... / Per l'igiene, pulisco e asciugo delicatamente... / Ho notato che il colore/la consistenza/la quantità è...



1. Sei in reparto e un paziente non riesce ad andare in bagno da solo: cosa fai per aiutarlo a urinare o defecare in modo sicuro e rispettoso?

2. Dopo l'assistenza noti che l'urina o le feci sono diverse dal solito: come descrivi colore, consistenza e quantità e a chi riferisci queste osservazioni?

7. Écriture: Message interne (chat du service) (QR: IA+)

Ciao, sono **Elena** (turno notte). Ti lascio un aggiornamento sul sig. Bianchi, letto 12.

- Ha **incontinenza**: alle 6:30 ho **cambiato il pannolone** e ho fatto l'igiene, asciugando bene.
- Ha usato l'**orinatoio** verso le 5: urine di **colore giallo scuro, quantità poca**.
- Feci ieri sera: **molli**, non abbondanti.

Puoi controllare stamattina se urina di nuovo e segnare **colore e quantità**? Se serve, aiutalo con l'orinatoio.



Rédigez une réponse appropriée: *Va bene, durante il mio turno controllerò... / Ho notato che... quindi oggi... / Segno in cartella il colore e la quantità e ti aggiornerò se...*
